

## DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

<b>Asignatura:</b>	Lingüística Aplicada
<b>Año Académico:</b>	2013-2014
<b>Titulación:</b>	Licenciatura en Filología Inglesa
• <b>Código:</b>	100099058
• <b>Tipo:</b>	Obligatoria
• <b>Curso:</b>	5º
<b>Cuatrimestre:</b>	Primer Cuatrimestre
<b>Créditos:</b>	4.5
<b>Apoyo Virtual:</b>	Plataforma Moodle

## DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO

<b>Nombre:</b>	Analí Fernández Corbacho
<b>Área:</b>	Filología Inglesa
<b>Departamento:</b>	Filología Inglesa
<b>Centro:</b>	Facultad de Humanidades
<b>Despacho:</b>	Pabellón 11 alto, 39
<b>E-Mail:</b>	anali.fernandez@dfing.uhu.es
<b>Teléfono:</b>	959219139
<b>Tutorías:</b>	
Cuatrimestre 1:	Miércoles: 10:30-13:30; Jueves: 12:00-15:00
Cuatrimestre 2:	Miércoles y jueves: 10:30-13:30

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

### 1. DESCRIPTOR

Estudio de los principios y métodos de la adquisición y aprendizaje de la lengua inglesa.

### 2. OBJETIVOS

El objetivo general de esta asignatura es iniciar al alumnado en el conocimiento teórico de los principios que regulan el aprendizaje y la enseñanza de una segunda lengua. Se estudian aspectos introductorios sobre el proceso de adquisición de una segunda lengua y los distintos métodos de enseñanza de idiomas existentes; las teorías de adquisición de segundas lenguas y su relación con la adquisición de la lengua materna; el desarrollo de la competencia comunicativa en el aula; las bases del aprendizaje; los procesos cognitivos que subyacen y el cómo evaluar en el aula el proceso de enseñanza-aprendizaje. Los dos créditos y medio teóricos de esta asignatura se complementan con los dos créditos prácticos que se dedican principalmente a observaciones de aula y a debates en el aula de los temas relacionados en el programa. Se incide especialmente en el entendimiento que los estudios sobre cómo se aprende y se enseña una lengua están en constante desarrollo, por lo que es indispensable conocer herramientas útiles para una continua actualización.

### 3. METODOLOGÍA DOCENTE

- Sesiones teóricas
- Exposición y debate
- Tutorías especializadas (en despacho y virtuales)
- Sesiones académicas prácticas (en aula de clase, biblioteca y aula de informática).
- Trabajo en grupo
- Talleres académicos (conferencias, etc.)

### DESARROLLO Y JUSTIFICACIÓN:

Esta asignatura trata contenidos teóricos y prácticos, con lo que el alumnado podrá extrapolar el contenido teórico a la función práctica docente. Como forma de lograrlo, el debate y la exposición de los temas

fomentarán la participación del alumnado y desarrollará el juicio crítico sobre los temas de lingüística aplicada. Los contenidos aprendidos tendrán que ser reflejados en el portafolio. La metodología de esta asignatura consta de las siguientes fases en cada tema:

- **Primer día.** El profesor presenta el tema, exponiendo de forma sintética los objetivos, contenidos y documentos que van a ser empleados. El profesor distribuye preguntas para las actividades prácticas escritas. Se podrán solicitar prelecturas.
- Los alumnos trabajan por parejas en aula de informática o aula regular para recoger información y poder responder las actividades prácticas escritas. No asistencialmente los alumnos continúan trabajando esos documentos de forma autónoma, haciendo una lectura crítica de los mismos y recurriendo a nuevas fuentes cuando sea conveniente.
- **Segundo día.** Taller práctico en el aula para debatir las respuestas: Los alumnos comparten en grupo las respuestas en la primera parte de la sesión y las exponen en la segunda parte.
- El profesor recapitula y sintetiza los contenidos vistos. Los alumnos empiezan a elaborar el portafolio.
- **Tercer día.** En el aula de informática los alumnos continúan con la elaboración del portafolio (resumen, reflexiones y referencias).

El portafolio 1 se entrega al finalizar el tema 2, y el portafolio 2 al acabar el tema 4. Entonces, la carpeta es revisada en una sesión tutorial individual o conjunta, al objeto de valorar de forma conjunta el proceso de aprendizaje y, eventualmente, recurrir a la lectura de nuevos documentos o la realización de actividades adicionales.

Durante todo el proceso, la atención tutorial es continuada, al objeto de asesorar al alumnado. Este proceso incluye momentos en los que se ponen en juego distintos tipos de actividad docente y discente. Así, existen momentos de carácter transmisor-receptor, aunque son más abundantes los que se orientan al descubrimiento o a la construcción y reconstrucción del conocimiento.

#### **4. TEMARIO DESARROLLADO**

##### **TEMA 1. Introducción al contexto del estudio del proceso enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera**

1. La lingüística aplicada: sus múltiples y diversos ámbitos
  - 1.1. La LA en el contexto de la titulación
  - 1.2. Acercamiento conceptual
  - 1.3. Campos de estudio
2. La enseñanza de segundas lenguas: evolución histórica
  - 2.1. Hasta la primera mitad del siglo XX. El método gramática-traducción
  - 2.2. Segunda mitad del siglo XX. El método audio-oral vs comunicativo
3. Principales métodos de enseñanza de lenguas extranjeras
  - 3.1. El método basado en tareas
  - 3.2. El método basado en contenidos. AICLE

##### **TEMA 2. La adquisición de la lengua materna y de una lengua extranjera**

1. El proceso de adquisición de la lengua materna: estadios de desarrollo y teorías de adquisición
  - 1.1. Teoría conductista. Teoría generativista. Teoría interaccionista
2. Interrelación entre procesos de adquisición de la L1 y la L2
  - 2.1. Análisis contrastivo
  - 2.2. Análisis del error
3. Teorías de adquisición de lenguas extranjeras
  - 3.1. Teorías lingüísticas de adquisición de lenguas extranjeras
  - 3.2. Teorías cognitivas de adquisición de lenguas extranjeras
    - 3.2.1. Teorías sobre la representación y organización de los conocimientos de una lengua extranjera
      - a) Teoría monitor. b) Teoría de la interlengua. c) Modelos que se basan en la distinción entre tipos de conocimiento lingüístico. d) Teoría de la variabilidad. e) La teoría ACT (Adaptive Control of Thought). f) Otras.
    - 3.2.2. Teorías cognitivas sobre el uso del conocimiento de una lengua extranjera para la comunicación
    - 3.2.3. La teoría conexionista (PDP)
  - 3.3. Teorías sociales de adquisición de lenguas extranjeras
    - 3.3.1. Las teorías interaccionistas
    - 3.3.2. Teoría de la aculturación
4. La enseñanza del inglés a niños y a adultos: el factor edad

##### **TEMA 3. Las bases del aprendizaje**

1. Aproximación desde la psicología al aprendizaje de lenguas: del conductismo al constructivismo social
2. Principios reguladores del aprendizaje de lenguas
  - 2.1. El razonamiento inductivo y el razonamiento deductivo
  - 2.2. Transferencia, interferencia y sobre-regulación

3. La memoria en el aprendizaje de lenguas
  - 3.1. Tipos de memoria
  - 3.2. El olvido
4. La aptitud lingüística y sus componentes

#### **TEMA 4. La competencia comunicativa**

1. Evolución del concepto de competencia comunicativa
2. Procesos y componentes de la competencia comunicativa
  - 2.1. La interacción oral en el aula: pilar del aprendizaje de una LE
  - 2.2. El input y el output
  - 2.3. Las modificaciones en el discurso del profesorado

#### **TEMA 5. La afectividad en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera**

1. El cerebro afectivo
2. El enfoque humanístico y sus métodos de enseñanza
  - 2.1. Carl Rogers, Earl Stevick y Jane Arnold
  - 2.2. La respuesta física total
  - 2.3. La sugestopedia
3. Los factores afectivos
  - 3.1. La autoestima y la autoeficacia
  - 3.2. La motivación
  - 3.3. La ansiedad y otros factores afectivos

### **5. BIBLIOGRAFÍA**

#### **5.1 GENERAL**

- Brown, H.D. 1994/2000. *Teaching by Principles*. Pearson –Longman: Essex. Sig 802.0 BRO tea
- Bueno, A., Madrid, D. and N. McLaren. 2005. *TEFL in Secondary Education*. Granada: Universidad de Granada. Sig 37:802 TEF tef
- Christenbury, L. 2000. *Being and Becoming a Teacher of English Language Arts*. Boynton/Cook. Sig 802 CHR mak
- Gass, S. M. 2001. *Second Language Acquisition: An Introductory Course*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates. Sig 81'24 GAS sec
- Horwitz, E.K. 2007. *Becoming a Language Teacher: A Practical Guide to Second Language Learning and Teaching*. Boston: Pearson. Sig 81'24 Hor.
- McLaren, N., Madrid, D. and Bueno, A. (eds.). 2005. *TEFL in Secondary Education*. Granada: Editorial Universidad de Granada.
- Mehisto, P. Marsh, D. and Frigols, M.J. 2008. *Uncovering CLIL. Content and language integrated learning in Bilingual and Multilingual education*. Oxford: MacMillan
- Smagorinsky, P. 2002. *Teaching English Through Principled Practice*. Upper Saddle River: Merrill Prentice Hall. Sig 37:802 SMA tea
- Williams, M. y R. Burden. 2001. *Psychology for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press. Sig 37.015 WIL psy

#### **5.2 ESPECÍFICA**

##### **Tema 1:**

\*Lecturas obligatorias:

- <http://homepage.ntlworld.com/vivian.c/Writings/Shorts/WhatisALL.htm> (Ling. Aplicada)
- <http://www.encuentrojournal.org/textos/8.7.pdf> (Métodos)

Profundización:

- Brown, H.D. 2000. (4ª edición). *Principles of Language Learning and Teaching*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall (chapter 1)
- Omaggio, A. 1993. (2ª edición) *Teaching Language in Context*. Boston: Heinle & Heinle Publishers. (chapter 3: 89-119)
- Richards, J. and T. Rodgers. 2002. *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Stevick, E. 1998. *Working with Teaching Methods: What's at Stake?* Boston: Heinle & Heinle.

##### **Tema 2:**

Lecturas obligatorias:

- [http://www.ling.upenn.edu/courses/Fall\\_2003/ling001/acquisition.html](http://www.ling.upenn.edu/courses/Fall_2003/ling001/acquisition.html) (Adquisición L1)
- <http://www.cal.org/resources/digest/myths.html> (El factor edad)

Profundización:

- Brown, H.D. 2000. (4ª edición ). Comparing and contrasting first and second language acquisition. In *Principles of Language Learning and Teaching*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall (chapter 3)
- Krashen, S. 1985. *The Input Hypothesis: Issues and Implications*. London: Longman.
- Singleton, D. 1989. *Language Acquisition. The Age Factor*. Clevedon-Philadelphia: Multilingual Matters
- Skehan, P.1998. Models of language learning. In *A Cognitive Approach to Language Learning*. Oxford: Oxford University Press. (chapter 3: 75-92)
- Skehan, P.1998. *A Cognitive Approach to Language Learning*. Oxford: Oxford University Press.

### **Tema 3:**

Lectura obligatoria (en Moodle):

- Sprenger, M. 1998. Memory lane is a two-way street. *Educational Leadership*, 56, 3, no-65- 67. (Memoria)

Profundización:

- Brown, H.D. 2000. (4ª edición ) Human learning. In *Principles of Language Learning and Teaching*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall. (chapter 4)
- Caine, R. and G. Caine. 1994. *Making Connections: Teaching and the Human Brain*. Menlo Park, CA: Addison-Wesley.
- Jensen, E. 1995. *Brain-based Learning*. San Diego: The Brain Store.
- Skehan, P.1998. Research into language aptitude. In *A Cognitive Approach to Language Learning*. Oxford: Oxford University Press.(chapter 8: 185-206)
- Stevick, E. 1996. *Memory, Meaning and Method: A View of Language Teaching* (2nd edition). Boston: Heinle & Heinle.

### **Tema 4:**

Lectura obligatoria:

- [http://www.coe.int/t/dq4/linguistic/cadre\\_en.asp](http://www.coe.int/t/dq4/linguistic/cadre_en.asp) (Communicative Competence, in: Council of Europe. 2001. *Common European Framework of References for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Cambridge, Cambridge University Press.

Profundización:

- Ellis, R. 1994 (2003). *The Study of Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Pres.
- Long, M. 1985. Input and second language acquisition theory. In S. Gass and C. Madden (eds.), *Input in Second Language Acquisition*. Rowley, MA: Newbury House.
- Omaggio, A. 1993. (2ª edición) *Teaching Language in Context*. Boston: Heinle & Heinle Publishers. (chapter 3: 89-119)

### **Tema 5:**

Lectura obligatoria:

- Arnold, J. 1999 (ed.). *Affect in Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press. (chapter 1: A map of the terrain).

Profundización:

- Arnold, J. 1999. *Affect in Language Learning*. Cambridge: C.U.P.
- Ehrman, M. 1996. *Understanding Second Language Learning Difficulties: Looking beneath the Surface*. Thousand Oaks, California: Sage
- Schumann, J. 1997. *The Neurobiology of Affect in Language*. Boston: Blackwell.
- Skehan, P. 1989. *Individual Differences in Second-Language Learning*. Londres: Edward Arnold.
- Stevick. E. 1980. *Teaching Languages: A Way and Ways*. Rowley, MA: Newbury House.

\*Las lecturas obligatorias pueden sufrir modificaciones.

## **5.3 LECTURAS RECOMENDADAS / LIBROS DE TEXTO**

- Brown, H.D.2007. (5ª edición). *Principles of Language Learning and Teaching*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall.

## **6. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN**

El alumnado podrá optar por la opción 1 ó la 2. La primera es de carácter asistencial, y la segunda no asistencial. Deberá avisar al docente durante las 2 primeras semanas de clase.

### **OPCIÓN 1: Carácter asistencial**

#### **INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN**

- Examen final escrito 30%
- Portafolio 1 y 2 60%

- Exposición oral 10%
- Participación Podrá modificar la nota de cada instrumento de arriba hasta un 5%.

#### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN:**

Para aprobar la asignatura hay que obtener más del 50% de la puntuación de arriba. El examen final escrito debe aprobarse, es decir, obtener más del 50% de su valor.

#### **Examen final escrito:**

- Conocer los contenidos principales de las unidades.
- Exponer por escrito los juicios críticos sobre su contribución o influencia para la enseñanza de una lengua extranjera.
- Saber estructurar una pregunta de desarrollo.
- Ser competente en la corrección gramatical y uso del vocabulario pertinente.

#### **Portafolio:**

- Saber sintetizar las reflexiones en menos de 200 palabras.
- Incluir los contenidos teóricos más relevantes.
- Extraer conclusiones y juicios críticos sobre los contenidos teóricos.
- Redactar con corrección gramatical y cohesión discursiva.
- Utilizar vocabulario técnico sobre didáctica.
- Conocer las principales referencias documentales y saber listarlas consistentemente.

El portafolio deberá incluir las siguientes partes:

- Síntesis, resumen o abstract del contenido de cada tema (criterio de evaluación a,d,e). 2 puntos.
- Mind-map (criterio de evaluación a). 2 puntos.
- Diario de trabajo o *journal* (criterio de evaluación b,c,d,e). 5 puntos.
- Referencias documentales utilizadas (criterio de evaluación f). 1 punto.

#### **Exposición oral (o grabación Polimedia):**

- Demostrar dominio de los contenidos o aspectos teóricos. 5 puntos.
- Usar el inglés de modo fluido, apropiado y correcto. 2 puntos.
- Utilizar un soporte visual (PowerPoint) bien estructurado y original. 2 puntos.
- Otros aspectos (usar el tiempo disponible sin excederlo, etc.). 1 punto.

#### **Participación:**

- Tener una actitud motivadora en clase.
- Asistir como mínimo al 80% de las clases.

### **OPCIÓN 2: Carácter no-asistencial**

Los alumnos que elijan esta opción harán un único examen de todos los contenidos que aparecen en la sección de Lecturas Obligatorias de este programa. El examen constará de preguntas cortas y de desarrollo, tanto de corte factual como teórico-práctico.

#### **INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN**

- Examen final escrito 100%.

#### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN:**

- Conocer los contenidos de los temas.
- Exponer por escrito dichos contenidos y juicios críticos sobre su contribución o influencia para la enseñanza de una lengua extranjera.
- Saber estructurar una pregunta de desarrollo.
- Ser competente en la corrección gramatical y uso del vocabulario pertinente.

#### **CONVOCATORIAS DE SEPTIEMBRE/DICIEMBRE:**

##### **OPCIÓN 1**

Se realizará el examen final escrito (30%) y en su caso, en ese mismo acto se entregará el portafolio de los temas, que seguirán los mismos criterios de evaluación y calificación de la convocatoria de febrero (60%). Se conservará la nota de la presentación de la convocatoria de febrero (10%).

##### **OPCIÓN 2**

Se realizará un examen final escrito (100%) que seguirá los mismos criterios de evaluación y calificación de la convocatoria de febrero.

## 7. ORGANIZACIÓN DOCENTE SEMANAL

PRIMER CUATRIMESTRE	Sesiones teórico-prácticas	Tutorías Especializadas	Pruebas de evaluación	Temas del temario a tratar
<b>OBSERVACIONES</b>				
30 Sept-4 Oct	2	Explicación programa 30 min		TEMA 1
7-11 Oct	2			TEMA 1
14-18 Oct	2			TEMA 2
21-25 Oct	2			TEMA 2
28 Oct-1 Nov	1			TEMA 2
4-8 Nov	2		Entrega Portafolio 1	TEMA 3
11-15 Nov	2			TEMA 3
18-22 Nov	1	Revisión grupal portafolio 1		TEMA 3-4
25-29 Nov	2			TEMA 4
2-6 Dic	1			TEMA 4
9-13 Dic	2			TEMA 4
16-20 Dic	2		Entrega Portafolio 2	TEMA 5
22 Dic-6 Ene				
7-10 Ene	2			TEMA 5
13-17 Ene			Presentaciones	TEMA 5
20-24 Ene	1		Presentaciones	TEMA 5
Pruebas de evaluación			Examen final escrito 2 h	